

نشریه‌ی روزانه

No. 4

Bulletin

بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی

تئاتر کودک و نوجوان

The 21<sup>st</sup> International Theater Festival

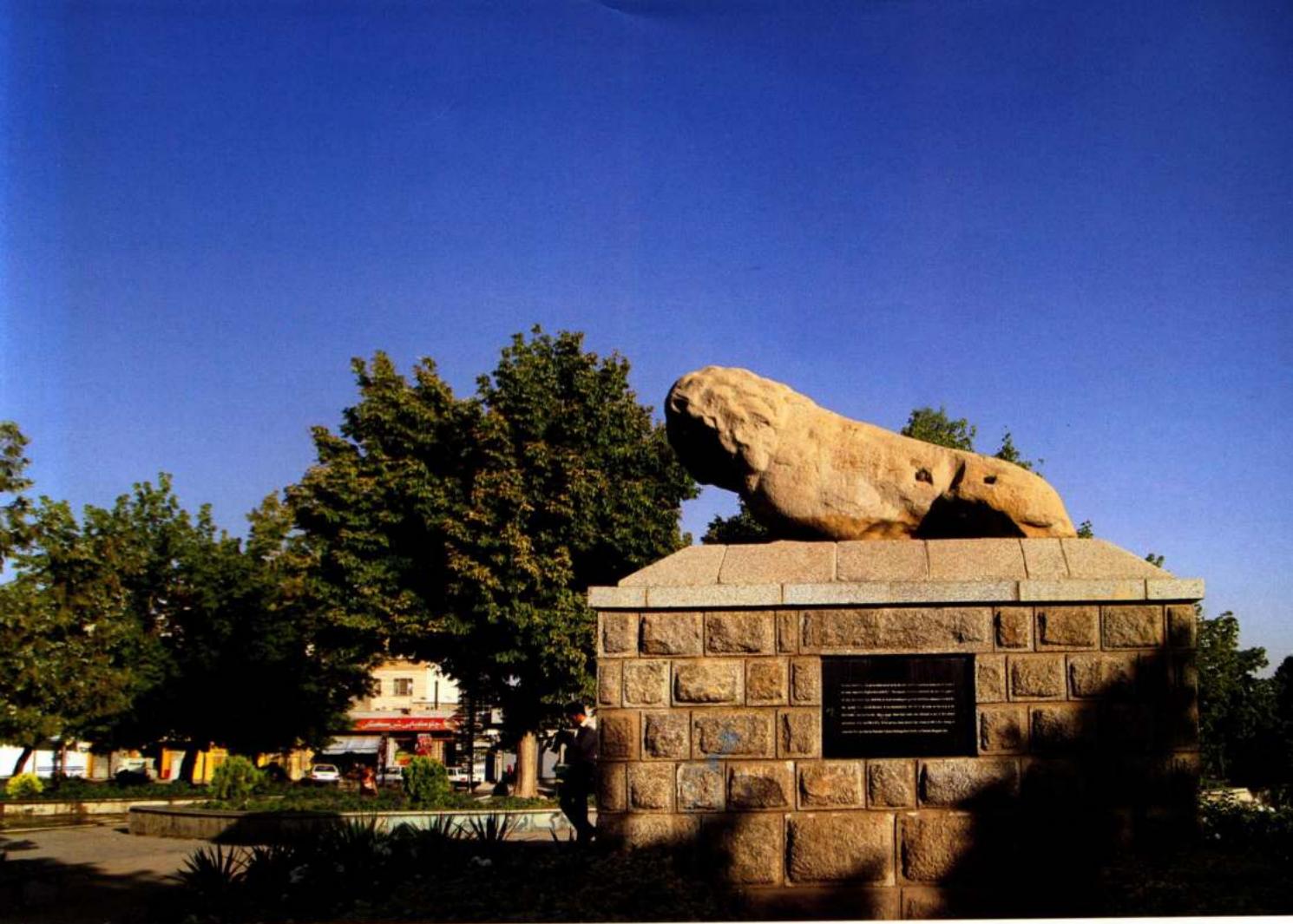
۱۳۹۳ | ایران • همدان ۷-۱۳ Oct. 2014 | For Children & Youth

Hamedan, Iran

۱۵ تا ۲۱ مهرماه ۱۳۹۳

7-13 Oct. 2014

For Children & Youth



## پیرترین شیر سنگی ایران در همدان

یکی از یادمان‌های تاریخ باستان در شهر همدان مجسمه‌ی شیر سنگی است که در انتهای خیابان ۱۲ متری سنگ شیر و در وسط میدان مریع شکلی به همین نام قرار گرفته است. این مجسمه به همراه قرینه اش ابتدا بر دروازه‌ی شهر همدان قرار داشته است و اعراب به هنگام فتح همدان، آن را «باب الاسد» به معنی دروازه‌ی شیر نامیده‌اند؛ در سال ۳۱۹ هـ.ق. نیز، که دیلمیان همدان را به تصرف خود درآوردند، دروازه‌ی شهر را به کلی تخریب کردند. مردآویج دیلمی، قصد داشت یکی از آنها را به ری منتقل نماید ولی چون موفق نشد، پنجه‌های یکی از شیرها را شکست و دیگری را به طور کامل تخریب نمود. مجسمه‌ی آسیب دیده، تا سال ۱۳۲۸ هـ.ش بروزی زمین افتاده بود، تا اینکه «مهندسان سیحون»، طراح و معمار آرامگاه بوعالی، آن را در محل فعلی نصب کرد. تاریخ ساخت مجسمه‌ی شیر سنگی، مورد اختلاف است، ولی از نحوی حجاری مجسمه و نزدیکی آن به باروی اشکانیان و کشف تابوت دوره اشکانی از آن محل، چنین بر می‌آید، که به دوره‌ی اشکانیان مربوط است. این اثر در تاریخ ۹۳۱ هـ.ش و به شماره ۹۳ در فهرست آثار ملی و تاریخی ایران به ثبت رسیده است.

### The Oldest Lion of Iran sits in Hamadan

The stone lion of Hamadan is a historical monument in Hamadan, Iran. The stone lion -one part of the 'Lions Gate' sits on a hill where a Parthian era cemetery is said to have been located. When first built, this statue had a twin counterpart for which they both constituted the old gate of the city. During the Islamic conquest of Persia, the victorious Arabs referred to the gate as bāb ul-asad ("the lions gate"). The gates were demolished in 931CE as the Deylamids took over the city. Mardāvīj unsuccessfully tried transporting one of the lions to Ray. Angered by the failure to move them, he ordered them to be demolished. One lion was completely destroyed, while the other had its arm broken and pulled to the ground. The half demolished lion lay on its side on the ground until 1949, when it was raised again, using a supplemental arm that was built into it. Iran's Cultural Heritage Organization reports that the lions were first thought to have been built by the orders of Alexander the Great to commemorate the death of his close companion Hephaestion. Stone lion was registered as an Iranian National and Historical monument No.93 dated 1931.

دنیای کودکانه‌ی ما سرشار از خاطرات زیبایی است که یادآوری آن بویژه به واسطه‌ی هنرنمایش، ما را به کودکی مان می‌کشاند که حاصل آن شعفی وصف ناشدنی است.

## مینو نیکبخت: سرپرست دفتر امور بانوان و خانواده‌ی استانداری همدان:

### تئاتر ابزاری برای آموزش مهارت‌های زندگی به کودک است

سرپرست دفتر امور بانوان و خانواده‌ی استانداری همدان گفت: از طریق تئاتر کودک و نوجوان می‌توان استعدادها و خلاقیت‌های این گروه را شکوفا و زمینه‌های رشد فکری و عقلانی آنها را نیز فراهم کرد و بدین وسیله مهارت‌های زندگی را به کودک آموزش داد. مینو نیکبخت با اینکه باید در تئاتر کودک و نوجوان حساسیت و ظرافت بیشتری نسبت به بزرگسالان اعمال شود، اظهار کرد: در تئاتر کودک محدودیت‌های خاصی وجود دارد که در تئاتر بزرگسال به چشم نمی‌خورد و این محدودیت‌ها باید رعایت شود. وی با اشاره به این موضوع که نمایش‌های ویژه‌ی کودکان باید امیدآفرین باشد، ادامه داد: کودکان سرشار از امید نداشتند، آنها آینده را روش‌من می‌بینند و از این رونمایش‌های خاص این گروه باید بتواند آنها را میدوارتر کرده و برای آینده‌ای روش‌من تربه‌تر آماده کند. سرپرست دفتر امور بانوان و خانواده‌ی استانداری همدان عنوان کرد: نمایش‌هایی که پیام آنها حاوی آینده‌ای گنج و مبهم باشد باروحتی کودک و نوجوان سازگاری ندارد و این گونه نمایش‌ها مورد استقبال آنها قرار نخواهد گرفت. نیکبخت با اینکه در تئاتر کودک می‌توان حقایق را در قالب نمایش‌های شاد و کم‌دری طراحی کرد، افزود: داشتن پایانی خوش در نمایش‌های کودک حقیقتی انکار نپذیر است، چراکه شخصیت کودکان باید در محیطی مملو از شادی، نشاط و آرامش رشد یابد و از اجرای نمایش‌های حزن آلود و غم انگیز که آثار مخربی بر روح لطیف کودکان می‌گذارد پرهیز شود. وی در ادامه یادآور شد: تئاتر کودک باید هدف دار باشد و فضای اخلاقی و ارزش‌هایی از قبیل مهربانی، محبت، نوع دوستی، فدایکاری، کمک به هم‌نوع، خوش‌خلقی و خوش‌رفتاری را به کودک بیاموزد تا بتواند در شکل‌گیری شخصیت کودک تأثیر مثبتی بگذارد. سرپرست دفتر امور بانوان و خانواده‌ی استانداری همدان گفت: از طریق تئاتر کودک و نوجوان می‌توان استعدادها و خلاقیت‌های این گروه را شکوفا و زمینه‌های رشد فکری و عقلانی آنها را نیز فراهم کرد و بدین وسیله مهارت‌های زندگی را به کودک آموزش داد.

## حمیدرضا فرسایی و حیدر: رئیس اتاق اصناف همدان: جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان، همدان را به جهان معرفی می‌کنند

رئیس اتاق اصناف همدان گفت: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان، همدان را به جهان معرفی می‌کند. حمیدرضا فرسایی و حیدر با اینکه جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان در همدان باز خود را مثبتی خواهد داشت، اظهار کرد: وی باتأکید بر اینکه باید بتوان نمود مناسبی از شهریه میهمانان نشان داد، افزود: اگر این افراد با یک ذهنیت مثبت، استان همدان را ترک کنند هر یک در منطقه‌ی خود به عنوان یک سفیر فرهنگی نقش پررنگی ایفا خواهند کرد. رئیس اتاق اصناف همدان تأکید کرد: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان به عنوان یک ویترین مناسب از همدان می‌تواند در سطح جهان مطرح شده و همدان را به جهانیان معرفی کند. فرسایی و حیدر خاطرنشان کرد: رویدادهای فرهنگی همچون جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان دستاوردهای بسیار خوبی برای مردم استان خواهد داشت و فضای مطلوب و دل‌انگیزی برای شهروندان همدانی و مسافران ایجاد خواهد کرد.

## علی طاهری: معاون فرهنگی دانشگاه آزاد اسلامی همدان:

### تئاتر بر تعمیق باورهای دینی در کودکان تأثیرگذار است

معاون فرهنگی دانشگاه آزاد اسلامی همدان گفت: تئاتر بر تعمیق باورهای دینی در کودکان و نوجوانان تأثیرگذار است. علی طاهری باتأکید بر اینکه تأثیر هنر تئاتر بر ذهن کودکان بسیار شگرف است، اظهار کرد: با توجه به تأثیرگذاری تئاتر در ذهن افراد به ویژه کودکان، مقوله‌ی هنرهای نمایشی می‌تواند در فرهنگ‌سازی صحیح جامعه و پرورش باورهای کودکان اثرگذار باشد. معاون فرهنگی دانشگاه آزاد اسلامی همدان تصریح کرد: با توجه به شرایط فعلی کشور و گسترش رسانه‌های جمعی واستفاده دشمن از این ابزار علیه کشور اسلامی ایران، ضرورت پرداختن هنری به آموزه‌های دینی و فرهنگی بیش از پیش احساس می‌شود. طاهری باتأکید بر اینکه به وسیله‌ی تئاتر می‌توان سبک والگوی زندگی اسلامی ایرانی را به خوبی ترویج کرد، ادامه داد: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان فرصت بزرگی را برای هنرمندان استان فراهم می‌کند تا بتوانند در عرصه‌های فرهنگی پیش‌تازه و پیش‌رو باشند. وی با اشاره به اینکه در متون دینی ماتوچیه‌های بسیاری برای تربیت کودکان شده است، خاطرنشان کرد: فرآگیری در دوران کودکی مانند حکاکی است و اثر آموزه‌ها در دوران کودکی، سال‌های سال در ذهن و روان افراد باقی می‌ماند. معاون فرهنگی دانشگاه آزاد اسلامی همدان خاطرنشان کرد: مامی توانیم با به روی صحنه آوردن داستان‌های دینی، الگوهای اسلامی ایرانی را در ذهن کودکان نهادیم کرده و با آموزه‌های دینی به وسیله‌ی ابزار فرهنگی چون تئاتر، آنان را در مقابل هجمه‌ی دینی بیگانگان که از پیشرفت‌های ترین علوم و فنون روز استفاده می‌کنند؛ مصون بداریم.

## علیرضا مهرابی: مدیرکل آموزش فنی و حرفه‌ای استان:

### تئاتر ابزاری بی‌بدیل برای القای فرهنگ کار در کودکان است

مدیرکل آموزش فنی و حرفه‌ای استان همدان، تئاتر ابزاری بی‌بدیل برای القای فرهنگ کار در کودکان برشمرد. علیرضا مهرابی با اینکه گرایش به آموزش‌های فنی و حرفه‌ای از کودکی باید در افراد نهادیم شود، اظهار کرد: در بسیاری از کشورهای پیشرفت‌های در پیش دستانی و مهدهای کودک با استفاده از ابزاری چون تئاتر و صنایع دستی، کودکان را به سوی آموزش‌های فنی و حرفه‌ای سوق می‌دهند. وی تأکید کرد: از آنجاکه میزان شغل‌های دولتی در کشور کاهش یافته است، باید از کودکی ذهن افراد را به سمت مهارت آموزی و گرایش به شغل‌های مهارتی سوق داده و فرهنگ کار و تلاش را در آنان نهادیم کرد. مدیرکل آموزش فنی و حرفه‌ای استان همدان با اشاره به اینکه ۹۰ تا ۹۰ درصد جوانان کشورهای پیشرفت‌های گزینه‌ی فنی و حرفه‌ای را برای آموزش و شغل انتخاب می‌کنند، خاطرنشان کرد: اگر امروز بیشتر جوانان ماتمایل دارند دارای شغل دولتی باشند به دلیل ذهنیتی است که از کودکی در افراد ایجاد شده است. مهرابی ادامه داد: برای دست یافتن به پیشرفت و توسعه به افراد متخصصی نیاز داریم که باید از کودکی با مفاهیم حرفه و فرهنگ کار و تلاش آشنا شوند و تئاتریکی از ابزارهای مهم برای القای این فرهنگ در کودکان است. وی تصریح کرد: اداره‌ی کل آموزش فنی و حرفه‌ای آمادگی دارد تا با استفاده از امکانات خود و مریبان مراکز سراسر استان، کودکان را با این مفاهیم بیشتر آشنا کند. مدیرکل آموزش فنی و حرفه‌ای استان همدان یادآور شد: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان بهترین فرصت برای اشاعه‌ی هنر تئاتر در استان و استفاده از این هنر متعالی در راستای توسعه کشور است.



Our childhood world was full of beautiful memories. By theatre we can remember those days and go back to our childhood and it is so pleasant.

# جشنواره در سومین روز

کارگاه سایه‌ی خیال در دومین بخش خود با موضوع مصور کردن حرکت و رئست با آموزش استاد زان لوك پنسواز فرانسه در پلاتوی کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان همدان برگزار شد. در روز سوم جشنواره‌ی بیست و یکم آنچه مورد توجه بود نمایش «زراوه» از کشور اسپانیا بود و به نظر می‌رسید همه‌ی کودکان و نوجوانان از این روز تعطیل استفاده کرده و با خانواده‌ی برای دیدن نمایش‌های جشنواره‌ی بیست و یکم راهی سالن‌ها شده بودند. در سومین روز از اجراهای جشنواره در بخش تئاتر خیابانی، نمایش خیابانی «زراوه» به کارگردانی اولاندا لیانسوو دنیل کارراس از کشور اسپانیا از مقابل مجتمع آوینی به سمت پارک مردم حرکت کرد و مورد توجه عموم شهروندان پایتخت تاریخ و تمدن قرار گرفت و نکته‌ی جالب توجه عکس‌هایی بود که شهروندان با این گروه می‌گرفتند. نمایش «زال نامه» به کارگردانی فربیبا دلیری در محوطه‌ی تالار فجر و نمایش «خطوط سفید» در محوطه‌ی سالن فجر و نمایش «دلنک‌ها» به کارگردانی امیرحسین شفیعی در محوطه‌ی مجتمع شهید آوینی اجرا داشتند و اما در روز سوم کارگاه عطاء‌الله کوبال تعطیل بود و البته این اتفاق فرصتی بود تا شرکت‌کنندگان در این کارگاه مطالب روزهای گذشته را بازخوانی و موردنی کنند. در روز سوم، استقبال از روزهای گذشته بیشتر بود و گویا جشنواره‌ی بیست و یکم در این روز به اوج خود رسیده و دیگر همه‌ی مردم همدان می‌دانند که مادرستان افتخار می‌بینانی چه رخداد بزرگی را دارد.

هدفه عنوان برنامه در سومین روز بیست و یکمین دوره‌ی جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان با عنوان «بچه‌ها، اعتقاد و باور» در همدان برگزار شد. در روز سوم جشنواره‌ی بیست و یکم، نمایش رؤیای کاغذی به نویسنده‌ی و کارگردانی رضا فقیهی از ملایر در سالن اصلی مجتمع پوعلی سینا و دختر کدوتنبل به کارگردانی مهدی اقبالی در سالن پالتونی این مجتمع در سالن‌های ۱۰:۳۰ به روی صحنه رفت. نمایش «دوسن من گولاخوف» به نویسنده‌ی و کارگردانی مژدک مهیمنی سینمایی شهید آوینی و نمایش عروسکی «تیک تاک» به کارگردانی محسن پووقاسمی در پلاتوی تئاتر شهر به روی صحنه رفت و این در حالی بود که بسیاری از اهالی نمایش همدان پیش‌بینی می‌کردند که نمایش مژدک مهیمنی در بخش مسابقه حضور داشته باشد. نمایش «به کفشات نگاه کن» در بخش مسابقه نوجوان به نویسنده‌ی منوچهر اکبرلو و کارگردانی حمید رضا حاجی ملاحسینی از تهران به مدت ۴۷ دقیقه در تالار فجر اجرا شد و تئاتر «کی از همه زیباتره» (ویژه‌ی خردسالان) به کارگردانی زهرا مریدی از تهران در آمفی تئاتر اداره‌ی کل فرهنگ و ارشاد اسلامی و نمایش «میارجلی» (تئاتر دانش آموزی) از سرباز با مریم‌گری نصیر ملازمی و کارگردانی مسعود دردور در کانون مهدیه‌ی همدان برای مخاطبان مشتاق تئاتر اجرا شد. در روز سوم جشنواره‌ی بیست و یکم،



رده‌ی سوم از راست:

رده‌ی دوم از راست:

رده‌ی اول از راست:

رده‌ی سوم از راست:

رده‌ی دوم از راست:

رده‌ی اول از راست:

۱. دختر کدوتنبل

۲. به کفشات نگاه کن

۳. تیک تاک

۴. زال نامه

۱. زال نامه

۲. دوسن من گولاخوف

۳. کی از همه زیباتره

۴. میارجلی

روح کودک با تئاتر تلطیف می‌شود، با تئاتر وسعت پیدا می‌کند، با تئاتر هدایت می‌شود و با تئاتر به بلوغ می‌رسد.

**دکتر فریندخت زاهدی: مشاور امور بین‌الملل**

## دبیر بیست و یکمین جشنواره تئاتر کودک و نوجوان همدان:

### تئاترها قربانی مدیریت‌های سلیقه‌ای شده است

دیدگاه برخی آفایان، تئاتر همچون اژدهای هفت سرمی ماند و متأسفانه با نگاه تبعیض‌گرایانه کلان موافق هستیم. وی با تأکید بر اینکه به منظور حمایت از تئاتر دانش آموزی لحظه‌ای دریغ نمی‌کنم، اظهار کرد: نگاه کیفیت محور در این دوره از جشنواره مورد توجه قرار گرفته است و امسال تلاش کردم که منشور داوری جشنواره تئاتر کودک را تدوین کنم. دبیر بیست و یکمین جشنواره تئاتر کودک و نوجوان همدان ابراز کرد: همین که تئاتر اجرا می‌شود باید خشنود باشیم که تئاتر هنوز زنده است اما قبول دارم که ممکن است کیفیت برخی آثار چندان مطلوب نباشد. وی افزود: مومент که تمامی هنرمندان تلاش جانانه ای دارند اما باید از یاد ببریم که فرایند خروجی کیفیت تئاتر کشور ما در این حد است و این محصول یک غفلت طولانی است بنابراین باید این حداقل‌ها را حفظ کنیم تا چراغ تئاتر روشن بماند. دهکردی با تأکید بر اینکه بحث داوری این دوره از جشنواره در سلامت صد درصدی قرار دارد و هیچ گونه ملاحظاتی در انتخاب آثار نمایشی در این دوره از جشنواره وجود نداشته است گفت: سال‌ها پشتونهای تئاتری خودم را به دبیری یک جشنواره نمی‌فروشم.



دبیر بیست و یکمین جشنواره تئاتر کودک و نوجوان همدان گفت: فرهنگ در سیاره ایران، کودکی رها شده و یتیم است و متأسفانه هویت فرهنگی ما در حال از دست رفتن است و مسئولان فرهنگی غافل هستند. پیام دهکردی در نشست یکمین جشنواره بین المللی تئاتر کودک و نوجوان در سالن سینما کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان همدان با اشاره به نامگذاری امسال به عنوان سال فرهنگ و اقتصاد با عزم ملی و مدیریت جهادی اظهار کرد: مقام معظم رهبری بر فرهنگ حکم جهادی صادر کرده‌اند و این تأکید نشانگر و خامت اوضاع فرهنگی کشور است. وی با اشاره به اینکه فرهنگ امری تدریجی و درازمدت است افزود تئاتر ما قربانی مدیریت‌های سلیقه‌ای شده است، و ما باید از تئاتر حفاظت کنیم و مطالبات هنرمندان در هر دوره باید بیشتر شود. وی افزود: من یک مدیر دولتی نیستم بلکه همواره یک تئاتری هستم و سال‌ها تلاش و خانواده‌ی تئاتری خود را به این میز مدیریت کوتاه مدت نمی‌فروشم. برای رشد و تقویت هنر تئاتر باید با صبوری، متعهد و یکپارچه شویم و در این عرصه هزینه‌ی آن را باید پرداخت کنیم. دهکردی بیان کرد: در



### نقش بازی می‌کند / رود توی دره‌ها / ابر توی آسمان / موج روی صخره‌ها

با صدابرداری اش / از تمام سوزناها / دیدنی ترکده است / جلوه‌های ویژه را

خوب دقت کن بین / لحظه‌های آن بجاست / لحظه‌های ماندگار / کارگردانش خداست

غلامرضا بکتاش

## احسان مجیدی: کارگردان نمایش «استخوان ماهی جادوی»: با نمایش «استخوان ماهی جادوی»، مسئله‌ی جادو را آسیب‌شناسی می‌کنیم

کارگردان نمایش «کی از همه زیباتره» گفت: امیدواریم بخش خرداد در دوره‌های بعدی جشنواره‌ی تاتر کودک و نوجوان داوری شود. زهرا مریدی افزود: اضافه شدن بخش خرداد در جشنواره‌ی تاتر کودک و نوجوان و افزایش تعداد نمایش‌ها در این بخش، اینگونه تولید آثار با کفایت پیشتر را بالا خواهد برد. وی با اشاره به مختصراًی از داستان نمایش «کی از همه زیباتره»، یادآور شد: این نمایش به سیله‌ی عروسک‌های کاغذی و برای خردسالان ساخته شده است. مریدی مجتبیان تصویری کرد: تلاش ما این بود که برایان مهدهای کودک این موضوع را باید از روی کیمی که با وسایلی ساده همچون کاغذ می‌توان عروسک ساخت و نمایش اجرا کرد وی با اشاره به تأثیر دنیای فانتزی در انتقال مفاهیم به خردسالان، خاطرنشان کرد: دنیای فانتزی حیوانات در نمایش می‌تواند به صورت غیر مستقیم در ذهن خردسالان تأثیر بگذارد و به همین واسطه بیزما از عروسک در نمایش استفاده کردیم. کارگردان نمایش «کی از همه زیباتره» با بیان اینکه تاتر در مده‌های کودک به ندرت اجرا می‌شود، گفت: ماسالی برای نمایش و تاتر خردسالان نداریم و امیدواریم توجه بیشتری به تاتر خردسالان صورت بگیرد. وی خاطرنشان کرد: همدان مانند سالهای گذشته میزان خوبی در جشنواره‌ی تاتر کودک و نوجوان دارد و هرسال نسبت به دوره‌های دیگر نمایش می‌کند.

### علی پاکدست: کارگردان نمایش «دختر کدو تنبیل»: نکاح سلطنتی به هنرمندان مدارس متوجه جامعه خواهد شد

کارگردان نمایش «دختر کدو تنبیل» گفت: تاتر نباید تها بجهشواره محدود شود بلکه باید به صورت مستمر استانهای مختلف به روی صحنه برود. علی پاکدست با بیان اینکه پیشرفت تاتر نیازمند حمایت های دولتی است، یادآور شد: نگاه به تاثر نباید جشنواره‌ای باشد و تاثر در طول سال باید اجرا شود تا بتواند مخاطبان خود را جذب کند. وی ادامه داد: اجرای مستمر تاثر باعث می‌شود تا تعبیری گروه‌ها الاراد و نواقص کار نیز برطرف شود که در نتیجه منجر به تولید آثار باکیفیتی می‌شود و در نهایت جشنواره تاثر پرپار بگزار خواهد شد. پاکدست با اشاره به نفس آموزش و پژوهش در توسعه‌ی تاثر، اظهار داشت: در چند سال اخیر توجهی به هنر و پژوهش تاثر نمی‌شود و تعداد معلمان هنر در مدارس کاهش یافته است: این در صورتی است که هنر تاثیر بسیاری در رشد شخصیتی دانش‌آموزان دارد و پاپوش کودکان و نوجوانان از این طبقه به توجه کرد تا بیشترین بهره‌برداری را به دنبال داشته باشد.

### مریم اقبالی: یکی از کارگردانان نمایش «دختر کدو تنبیل»: توسعه تاثر نیازمند سرمایه‌کناری و برنامه‌ریزی است

یکی از کارگردانان نمایش «دختر کدو تنبیل» گفت: هرجه در تاثر پیشتر سرمایه‌گذاری و برنامه‌ریزی داشته باشیم و از مدارس و کانونهای تاثر برای آموزش علاقمندان استفاده کنیم به وشد تاثر و جذب مخاطب کمک خواهیم کرد. مریم اقبالی افزود: تاثر را باید از مدرس شروع کرد و ما در سالهای گذشته شاهد تولید آثار نمایشی و عروسکی باکیفیت در مدارس بودیم که می‌توانستند در جشنواره‌ها حضور پیدا کنند اما چنان نوجوانی به آنها نشد. وی ادامه داد: امروز شاهد این هستیم که نمایش و تاثر دانش آموزی در حال شکل گیری مجدد است و می‌تواند با تاثر پرگسالان رقابت نتگانگی داشته باشد. اقبالی، تاثر را هنری باگسترده و سیم عنوان کرد و گفت: تاثر می‌تواند پیام‌های آموزشی در بخش‌های گوناگون را در کتاب ابیاجداد شرایط سرگرمی و تفریح برای سین مختلف، منتقل کند. وی اظهار داشت: نگاهی که در برخی موارد شاهد آن هستیم این است که چون مخاطبان ما کودک هستند توجه به تاثر کودک هم باید کمتر باشد و توجه و پژوهه‌ای به داستان، محتوا، نوع موسیقی و اجراء نمی‌شود در صورتی که ساخت اثر کودک باید به نحوی باشد که بتواند در کودک که ذهنی آماده برای پذیرش مقاومت و فضای مسائل مختلف دارد، ارزگذار باشد. اقبالی با بیان اینکه نمایش «دختر کدو تنبیل» بر اساس یک افسانه شکل گرفته و پیام تربیتی رفشار با همسایه‌ها را متنقل می‌کند، یادآور شد: این نمایش عروسکی داستان دختر تنبیلی است که مادرش سعی می‌کند او را از تنبیل دور کند.

کارگردان نمایش «استخوان ماهی جادوی» می‌گوید تجربه و تئاتری بودن دیپرداز جشنواره کودک و نوجوان سبب رونق این جشنواره خواهد شد. احسان مجیدی که بانمایش «استخوان ماهی جادوی» دریست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی کودک و نوجوان همدان حضور دارد با اشاره به انتخاب این متن برای اجرای اهله‌کار کرد: نویسنده‌ی این نمایش منوچهر گلرو است. از اینجا خواسته‌ی این متن همان‌شناخته‌ی «استخوان ماهی جادوی» اختیاری می‌گذشتند: بعد از مطالعه‌ی این متن همان‌شناخته‌ی برای کودکان و حتی را نتایخاب کرد. وی ادامه داد: مسئله‌ی جادو و اتفاقات اینچشمی برای جادوی بزرگ‌الان جذاب است، زیاره‌ی دوست دارند که همه چیزی مشک عجیب درست شود و به راحتی تغییر کرد. این نمایش نزیره این مسئله‌ی اسیب‌شناسی آن می‌پردازد و روایت گردد داستان خالوناده‌ی پادشاهی است که با مشکلاتی روی و موی شوند. فردی به یکی از دختران پادشاه است که با همراهی می‌هدت بتواند به واسطه‌ی این مشکلات اش را حل کند.

### سید علیرضا ذری: کارگردان نمایش «من و حسن کچل»: حس مسئولیت‌پذیری به کودکان را از طریق زبان هنر القا کنیم

کارگردان نمایش «من و حسن کچل» گفت: زبان گویای هنرنمایش می‌تواند بسیاری از فرهنگ‌ها و رفتارها از جمله مسئولیت‌پذیری را به کودکان و نوجوانان القا کند. سید علیرضا ذری اظهار کرد: امروز کودکان و نوجوانان دنبال نوع هستند و از رفتارها و اعمالی پیروی می‌کنند که جذب آن شوند. وی با اشاره به اینکه کودکان و نوجوانان نسبت به نصایح و پندتاهای بزرگترها واکنش مناسبی ندارند، افزود: نمایش «من و حسن کچل» می‌خواهد حس مسئولیت‌پذیری را از طریق زبان هنرنمایش و تئاتری کودکان و نوجوانان القا کند تا پیدارند که کارهای شخصی خود را بر عهده بگیرند. ذری تصویری کرد: باید آموزش آداب و رفتارها و فرهنگ را از مقاطع سنی پایین شروع کنیم تا کودکان به تناسب رشد سنتی تنبیل را کنار نگذارند و بتوانند با کسب توانایی، انجام سیاری از فعالیت‌ها را جزو وظایف خود بگیرند. وی، تاثر و هنرنمایش را زیرینی فرهنگ هر جامعه دانست و گفت: به منظور فرهنگ سازی و کارهای آموزشی، هنرپیشین ایازراست: زیارت انتقال باورها، بایدها و بیاندها را از طریق حس دیداری و شنیداری آسان تراست.

### حامد زارعان: کارگردان نمایش «افسانه‌ی ملا و خورشید»: بزرگترین داور نمایش‌های کودک و نوجوان مخاطبان هستند

کارگردان نمایش «افسانه‌ی ملا و خورشید» معتقد است: پس از جشنواره‌ی تئاتر فجر، جشنواره‌ی تاثر کودک و نوجوان همدان معتبرترین جشنواره‌ی ایران است. حامد زارعان، کارگردان غفال در حوزه تاثر کودک و نوجوان، گفت: لزم اجرای خوب فقط به رای تماسچی اینست یعنی بزرگترین داور نمایش‌های کودک و نوجوان مخاطبان هستند. کارگردان نمایش «افسانه‌ی ملا و خورشید» مهدی چریکی شاهد است. داستان نمایش روابط قایم ملا و خورشید است. ملا و خورشید دلبسته هم می‌شوند، اما یک جادوگر به خورشید حسادت می‌کند، او تصمیم می‌گیرد خورشید را جادو کند و آن را تبدیل به انسان می‌کند و به روزی زمین می‌آورد. ماه به دنبال یک راه حل می‌گردد که دویاره خورشید را به انسان بگرداند: زیارا پس از رفاقت خورشید مهدی چریکی شاهد است. زارعان که در چهار دوری گذشته این جشنواره حضور داشته است در رابطه با تاثر و جریان سازی این جشنواره در تاثر کودک و نوجوان گفت: بیشتر گروه‌های خارجی، این جشنواره را می‌شناسند و هرسال از این جشنواره استقبال فراوان می‌شود.

### رفاقیه‌ی: کارگردان نمایش «رؤیای کاغذی»: میزبانی مظلوب، جشنواره رادر همدان مانکار می‌کند

کارگردان نمایش «رؤیای کاغذی» اعتقاد دارد: برگزاری مظلوب جشنواره توسط استان همدان، این روزی داده تئاتر روزه‌نگی را در همدان ماندگار می‌کند. رضا فاقیه‌ی با بیان اینکه جنگ، پایانی بر تمام رؤیاهای کودکان و نوجوانان است و آنها را بانسی روزه رور می‌کند، اظهار کرد: تئاتر «رؤیای کاغذی» از دنبای کودکانه‌ای سخن می‌گوید که جنگ رؤیاهای آن را به پایان می‌رساند. وی با بیان اینکه نمایش «رؤیای کاغذی» به دنبال تشریح اثرات مخرب جنگ بر روی کودکان است، افزود: «رؤیای کاغذی» با ظاهری متفاوت از شیوه‌ی سنتی تئاتر و با استفاده از تکنیک سایه و نور اجرایی می‌شود و بازیگران آن حضور فیزیکی پنداشته اند. فاقیه‌ی با اشاره به اینکه این نمایش زمان و مکان خاصی ندارد، تصویری کرد: جنگ، بیشترین لطمہ را به کودکان و نوجوانان وارد می‌کند. این کارگردان و نویسنده‌ی مالری براینکه تاثرها باکیفیتی در استان همدان به وی ره می‌کرد استان تولید می‌شود، ادامه داد: ملاری همراه در جشنواره‌های مختلف حضور دارد و دستاوردهای چشمگیری نیز در این زمینه کسب کرده است.

## علی عبدالرحیمیان: بازیگر نمایش «دخترکدوتنبل»: تئاتر برای پیشرفت نیاز به اختصاص اعبار دارد

بازیگر نمایش «دخترکدوتنبل» گفت: اعباری که به هویت فرنگ در کشور اختصاص پیدا می‌کند تاچیز است و تاثیر نیزه عوای بخشی اثرگذار در فرهنگ، از کمبود اعبارات دچار آسیب می‌شود. علی عبدالرحیمیان افزود: پاییز آمدن تعداد آثار خارجی حاضر در جشنواره به طور قطعه در پاییز آمدن سطح آن اثرگذار است که به نظر من رسید کمبود اعبارات در این موضوع و همچنین تعداد آثار داخل کشور اثرگذار بوده است. وی ادامه داد: اختصاص اعبارات بیشتر برای برق‌گاری جشنواره‌ها متواند سطح کیفی و کمی آنها را به اندازه‌ی قابل توجهی افزایش دهد. عبدالرحیمیان با اشاره به اینکه تئاتر نقشی اثرگذار در هویت سازی دارد، بادآور شد: موقوفیت در این زمینه نیازمند غیربرنگاه سیاست‌گذاران فرنگی است و باید تأثیرات در توسعه‌ی فرهنگ ایرانی به ویژه فرهنگ ایرانی در برنامه‌ی اینها مورد توجه قرار گیرد. وی افزود: نمایش‌هایی که از ایران در دیگر کشورها به اجراء در می‌آید تأثیرسیاری در تغییر دیدگاه مردم آن کشورها به فرهنگ ایران و تئاتر این کشور داشته است.

## مرجان خرسنده: بازیگر نمایش «رؤای کاغذی»: استعدادهای تئاترداش آموزی نیاز به توجه دارد

بازیگر نمایش «رؤای کاغذی» گفت: استعدادهای خوبی در بخش تئاترداش آموزی وجود دارد که برای پیشرفت نیاز به توجه دارد. مرجان خرسنده افزود: در چند سال گذشته تئاترداش آموزی مورد پی‌میزی آموزش و پژوهش قرار گرفته و توجه چندانی به آن نمی‌شود. وی افزود: استعدادهای خوبی در تئاترداش آموزی داریم که بد لیل بی‌توجهی، از آنها استفاده نمی‌شود و در خوبی موارد شاهدیم که نمایش در مدارس اجرای و فیلم نمایش‌ها برای شرکت در جشنواره‌ها ارسال می‌شود که انگیزه‌ی کار برای علاقمندان به این رشته را می‌گیرد و اسباب‌هایی به این نوع تئاتر وارد می‌کند. خرسنده با اینکه نمایش‌های خوبی با کیفیت بالا به جشنواره‌ی بیست و یکم راه یافته است، اظهار داشت: برق‌گاری جشنواره‌ی کیفی از بزرگترین انگیزه‌های برای گروههای نمایشی در کشور است که اثاری باکیفیت تولید کنند و سطح کیفی و کمی را بالا ببرند. وی خاطرنشان کرد: از طرفی بین‌المللی بودن جشنواره‌ی تئاتر باعث قرامدگی فرضی برای تبدیل نظر و آشنایی گروه‌ها با تکنیک‌ها و ایده‌های جدید در تئاتر روز دنیا می‌شود که در رشد کیفی نمایش‌ها نقشی اثرگذار دارد.

## مهندی جعفری‌پور: بازیگر نمایش «رؤای کاغذی»: دبیر جشنواره‌ی بیست و یکم توجه خوبی به کروههای نمایشی دارد

بازیگر نمایش «رؤای کاغذی» گفت: در جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان شاهد این هستیم که به گروههای نمایشی توجه و پیزهای شده که نتیجه تلاش دبیر جشنواره‌ی بیست و یکم است. مهندی جعفری‌پور با اینکه تئاتر همیشه یکی از مظلوم‌ترین هنرها بوده که توجه چندانی به آن صورت نگرفته است، اظهار داشت: خوشبختانه جشنواره‌ی تئاتر بهانه‌ای را برای توجه پیشتر بتأثیر شده است که این حضور را باید به قال نیک گرفت. وی که برای اولین بار در جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان حضور دارد، در رابطه با سطح کیفی اثارة را افایه به جشنواره، گفت: با توجه به نمایش‌هایی که در این دوره دیدم و همچنین نظرات دیگر هنرمندان تئاتر، جشنواره‌ی بیست و یکم در سطح پنهانی نسبت به گذشته برق‌گار می‌شود. این بازیگر تئاتر خاطرنشان کرد: تئاتر استادان از جایگاه خوبی در تئاتر کشور پرخورد از است اما به نظر می‌رسد جای پیشرفت پیشتر را بزیدارد. جعفری‌پور بادور شد: شرایط سیار خوبی برای حضور گروههای نمایشی در جشنواره‌ی تئاتر همان فرامش شده و هماند این بخوبی از میهمانان این جشنواره می‌باشی می‌کند.

## مهران بیاتی: بازیگر نمایش «رؤای کاغذی»: تئاتر همان برای پیشرفت نیاز به حمایت دارد

بازیگر نمایش «رؤای کاغذی» گفت: تئاتر همان از جایگاه خوبی در کشور پرخوردان است که برای پیشرفت پیشتر نیازمند حمایت مسئولان از گروههای نمایشی است. مهران بیاتی افزود: تئاتر همان از لحاظ تعداد آثار تولید شده و همچنین کیفیت آثار، وضعیت خوبی در چند سال اخیر داشته است اما با توجه به کمبود تجهیزات و امکانات در سالان‌های تئاتر، گروههای نمایشی با مشکلات زیادی روبرو هستند و با کمترین امکانات کار خود را پی‌برند. وی ادامه داد: تئاترداش آموزی در استان هماند می‌تواند در رشد تئاتر ایران باشد اما متأسفانه چندان جدی گرفته نمی‌شود و نیاز به توجه پیشتر آموزش و پژوهش دارد. بایان اظهار داشت: تئاتر نواده اعلی‌الرتبه اهل ایران از این‌جا شروع می‌شود و فرهنگ در این‌جا می‌تواند از این‌جا شروع فرماید و توسعه‌ی آن باشد و نوعی می‌توان گفت تئاتر نقش مؤثری در تحقق شعار «اقتصاد و فرهنگ با عزم ملی و مدیریت جهادی» دارد. وی در پایان با اشاره به اینکه نمایش «رؤای کاغذی» بدون دیالوگ و با استفاده از تکنیک سایه و موسیقی اجرا شد، گفت: این نمایش به رؤایی یک کودک و یا نوجوان می‌پردازد و در پایان نیز بیام صلح را به مخاطبان منتقل می‌کند.

## داود فتحعلی‌بیکی: کارگردان، بازیگر، نویسنده و پژوهشگر هنرهای نمایشی: تئاتر کودک و نوجوان باید در سراسر کشور اجرای عمومی

کارگردان، بازیگر، نویسنده و پژوهشگر هنرهای نمایشی با تأکید بر این که تئاتر کودک و نوجوان علاوه بر تهران باید در سراسر ایران اجرای عمومی داشته باشد این امر را مجبوب رشد تئاتر کودک و نوجوان و بالنکی مخاطبان دانست. داود فتحعلی‌بیکی در رابطه با تأثیر تئاتر کودک و نوجوانان گفت: تئاتر علاوه بر این که از رعایت عاطفی بر کودک اثرگذارد و موجب می‌شود کودک اعتماد به نفس پیشتری برای فعالیت خود داشته باشد، سبک‌گیری شخصیت کودک نیز می‌شود و شاید از همه این نکات مهم‌ترین است که تئاتر تأثیرگذاری در بارگیری دروس آموزشی در کودک ادارد. وی در رابطه با افرادی که قصد دارند در حوزه‌ی تئاتر کودک و نوجوان با حقیقت ادبیات و فیلم این رده‌ی سینی فعالیت داشتند، گفت: این افراد باید در درجه‌ی اول در زمینه‌ی روان‌شناسی کودک تحقیق و حتی باید فراتر از کتاب‌های نمایش و روان‌شناسی فعالیت کنند.

## سیمین امیریان: داور بخش مسابقه‌ی کودک: تئاتر باید وارد مدارس شود

یکی از داوران بخش کودک بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان گفت: آموزش و پژوهش باید تلاش کند تئاتر وارد مدارس شود. سیمین امیریان افزود: یکی از برنامه‌های مدارس و آموزش و پژوهش باید پرداختن به تئاتر باشد جراحت تئاتر همیشه هنرها را در برپاراد و داشش آموزان می‌توانند با این هر آشنا شوند و از طرفی می‌توانند استعداد خود نیز در این زمینه بستجند. وی ادامه داد: تئاترداش آموزی در مدارس می‌توانند هنرمندانی را همدان، خاطرنشان کرد: دبیر جشنواره تمام تلاش خود را انجام داد تا جشنواره به بقایی از محرومیت برق‌گاری جشنواره‌ی تئاتر در همدان، خاطرنشان کرد: دبیر جشنواره تمام تلاش خود را انجام داد تا جشنواره به بقایی از محرومیت برق‌گار شود و خوشبختانه جشنواره‌ی بیست و یکم به خوبی در حال برق‌گاری است. وی در پایان با اینکه معيار انتخاب نمایش‌های پرتره‌های عناصر مختلف در آثار است، گفت: نمایشی منتخب است که بتواند اثرگذاری بیشتر روی مخاطبان داشته باشد.

## حسین صفحی: داور بخش نوجوان جشنواره‌ی تئاتر: هنرمندان تئاتریه سمت تجربه‌گرایی رفته‌اند

داور بخش نوجوان بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان گفت: خوشبختانه هنرمندان تئاتر به ویژه در هماند به سمت تجربه‌گرایی رفته‌اند که رشد تئاتر را به دنبال داشته است. حسین صفحی، تئاترا هنری مقدس و مقوله‌ای اثرگذار در فرهنگ عنوان کرد و افزود: جشنواره‌ی تئاتریه ارتقای فرهنگ عمومی و جذب مخاطبان بیشتر در این عرصه کمک می‌کند. وی با اینکه زیبایی‌های فرهنگی و هنری هماند رشد خوبی داشته است، اظهار داشت، بادآور شد: این پیشرفت از دستاوردهای جشنواره است که علاوه بر رشد تئاتر، رونق اقتصادی را نیز به دنبال داشته و از همه مهمتر باعث شده کودکان و نوجوانان فضایی شاد را تجربه هماند با تأکید بر اینکه تئاتر هماند در سال گذشته با رشد قابل توجهی رویه رو بوده، خاطرنشان کرد: در طول این چند سال تحول خوبی ایجاد شده و هنرمندان ما به سمت تجربه‌گرایی رفته‌اند و از همین مسیر خلاصتی‌ها و ناآوری‌هایی در تئاتر ایجاد کده‌اند. وی ادامه داد: امروز شاهدیم که نمایش‌هایی نو با تفکر جدید تولید می‌شود.

## حامد عنوانیان: بازیگر نمایش «کی از همه زیباتر»: رقابتی بودن جشنواره‌به رشد تئاتر کمک می‌کند

بازیگر نمایش «کی از همه زیباتر» گفت: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان به دلیل وجود فضای رقابتی در بین این بزرگان کیفیت نمایش‌هایی که در کشور تولید می‌شود اثرگذار است. حامد عنوانیان افزود: حضور هنرمندان تئاتر سراسر کشور در جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان برق‌گار می‌شود، حضور گروههای نمایشی می‌شود. وی همچنین تصریح کرد: اگر رسیدگی و حمایت‌های از گروههای نمایشی افزایش بیدا کند به طور قطعه در بالا رفتن تعداد آثار و کیفیت آنها افزایش خواهد بود. این بازیگر تئاتر با اینکه نمایش «کی از همه زیباتر» در بخش خردسال بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان برق‌گار می‌شود، خاطرنشان کرد: این نمایش از دستان های قدیمی الکومی گیرد و در دنیای حیوانات بیام خود را به مخاطبان منتقل می‌کند. عنوانیان در ادامه بادور شد: موضوع این نمایش نشان دادن اهمیت زیبایی باطن انسانها در برای زیبایی ظاهر آنهاست. بازیگر نمایش «کی از همه زیباتر» با تأکید بر اهمیت تئاتر در رشد شخصیتی افراد، خاطرنشان کرد: هر انسان همان طور که به خواه جسمی و روحی نیز بازیگر فرهنگی بزیاده شود تأثیرگذار خواهد بود. این بازیگر تئاتر با اینکه نمایش از پایین تربه ذهن انسان تزیین شود تأثیرگذار خواهد داشت.



Our world without children is a world without dream and a world without dream  
is a nightmare. Let's wish peace & love for our children.

## بیست و چهار کودک و نوجوان همدانی و داوری جشنواره

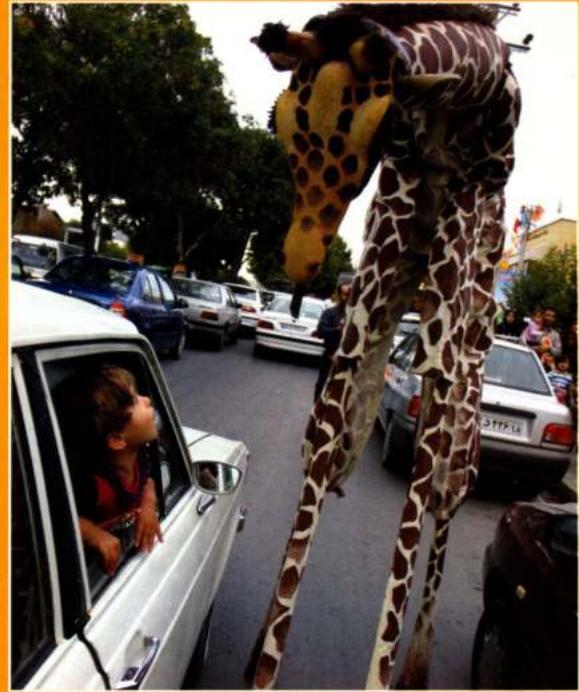
کمیته‌ی داوران جشنواره‌ی بیست و یکم به سرپرستی حسین صفوی در این دوره از جشنواره، بیست و چهار کودک و نوجوان را برای داوری انتخاب کرده و هر چهار این کودکان و نوجوانان با دیدن نمایش‌ها و گفت‌های مختلف، نمایش‌های اراداتی اعلام خواهد شد. در بخش کودک این دوره نتیجه‌ی آرای این داوران در روز اختتامیه اعلام خواهد شد. از جشنواره‌ی زمین‌تیپ، زینب تقیی، فاطمه گودرزی، نیلوفر تابی، حسین خاندلد، مریم پختیاری، کامیاب وهابیان، مینا رحمتی، هستی سفی زاد، امین شعبانی، فاطمه احمدوند و مصطفی ولدی خرم نمایش‌های این بخش را داوری خواهند کرد.

در بخش نوجوان نیز پروانه کوکبی، مهسا رحمتی، مهسا طاقی، نادیا مکتیان، حسین قاسمی هنر، حسنی رجب‌زاده، کیمیا وهابیان، سارا حجت‌الاسلامی، محمد متین فتوحی، محمدامین ایمان طلب، فاطمه صادق پور و امین ملکی داوری نمایش‌های را برعهده دارند. لازم به ذکر است، این داوران یک‌ماه پیش از طبق فراخوان منتشر شده در بخش داوری کودک و نوجوان جشنواره ثبت نام کرده و درنهایت پس از گرینش و طی دوره‌ی اموزشی مقدماتی داوری کودک و نوجوان، اسامی آنان اعلام شد. داوران کودک و نوجوان در طول جشنواره براساس فاکتورهایی که فراگفته اند به آثار حاضر در جشنواره امتیاز خواهند داد و درنهایت یک نمایش ویک بازیگر گزینه را در هر بخش انتخاب خواهند کرد.



## قاسمی هنر: داور نوجوان جشنواره داوران کودک و نوجوان جشنواره هنوز نشستی با داوران بزرگسال نداشتند

حسین قاسمی هنر از داوران نوجوان جشنواره در گفت‌وگو با تحریریه‌ی بولتن جشنواره در پاسخ به نظرش درباره ضعف‌های جشنواره‌ی بیست و یکم تأثیر کودک و نوجوان باشاره به اینکه کارهای بین‌المللی در جشنواره‌ی امسال کم بود گفت: شش خیابان اصلی شهر همدان هیچ‌گونه تبلیغاتی ندارد همچنین تا کنون داوران کودک و نوجوان هیچ دیدار و گفتگویی با داوران بزرگسال نداشته‌اند. ضعف دیگری که جشنواره‌ی امسال تأثیر کودک و نوجوان از دیدگاه قاسمی هنر دارد این است که جشنواره دارای یک پوستره است که اگر چندتا باشد بهتر است، او باشاره به اینکه برگزاری جشنواره بهتر است هر سال در وقت خاص باشد یعنی دیرپیشانه جشنواره به صورت دائمی باشد مثلاً پانزده تا بیست مهرماه یا هفده تا بیست و سه مهرماه و برابر همیشه باشد بهتر است؛ اظهار داشت: اگر بشود جشنواره‌ی فیلم و تئاتر به صورت دوسالانه برگزار شوند خیلی خوب است. به صورتی که یک سال جشنواره‌ی فیلم در همدان باشد و جشنواره‌ی تئاتر در اصفهان و سال بعد جشنواره‌ی تئاتر در همدان باشد و جشنواره‌ی فیلم در اصفهان که این طرح باعث شکوفا شدن استعدادهای تئاتر و فیلم در هردو استان می‌شود. داور نوجوان جشنواره بیست و یکم تأثیر کودک و نوجوان همدان بایران اینکه بهتر است کارهای بین‌المللی بیشتری به شروع دعوت شوند افزود: یک هفته مانده به شروع جشنواره نشست صمیمانه‌ای بین دیبران و مددیران اجرایی سال‌های گذشته برگزار شود که این باعث می‌شود جشنواره بسیار خوب برگزار شود. ازا پرسیدم نظرت دیواره‌ی کاتالوگ جشنواره چیست که گفت: راستش کیفیت کارهای بین‌المللی امسال از کارهای بین‌المللی پارسال بهتر است اما کیفیت کارها در بخش خیابانی و نوجوان با کارهای پارسال در یک سطح است و باشید کمتر که این مشکل باید رفع شود. کاتالوگ جشنواره هم از دوره‌های قبل بهتر است به طوری که کاتالوگ دارای صد و پنجاه صفحه است. داور صد و پیست صفحه بود اما این کاتالوگ کاملتر و دارای صد و پنجاه صفحه است. داور نوجوان جشنواره، بولتن جشنواره را از خوب ارزیابی کرد و گفت: بولتن امسال خوب شده است. نقاط قوت آن عبارت است از انشان دادن مکان‌های دیدنی استان در صفحه دو و سخنی از عین القضاط همدانی در صفحه آخر که منظورش همان پشت جلد بود. نقاط ضعف بولتن نیز از نظر حسین قاسمی هنر، نگذاشتن عکس داوران کودک و نوجوان در بولتن جشنواره بود که قول جبرانش را از سردبیر و عوامل عکس بولتن گرفت.



## In an Interview with Mr. Marc Costa He talks about .Giraffes. from Spain

Mr. Marc Costa is one of the players of «Giraffes» performance from Spain. He explained that «Giraffes» is about a family of giraffes who strolled through the city accompanied by two musicians. They are to create a poetic, delicate and imaginative way of living in the city beside the people so their living style is very unique. They live with the people, play with the children and communicate with the adults. By close interaction they can create an interesting and joyful atmosphere for the spectators. Mr. Costa said that by «Xirriquiteula Teatre Group» they played this street performance for 12 years and «Giraffes» presented in different countries such as Singapore, Costa Rica, Brazil, and Venezuela.... The children reaction of different countries to these puppets is very interesting, at first they got surprised, and then they play and like the giraffes and enjoy the performance. He said that by this fantasy; three giraffes that are walking around the city he can see the pure emotional feelings of the children and this is a very nice experience. This kind of close interaction with the spectators is very important for the director and the actors. As an artist who works in the field of children & youth theatre, Mr. Costa declared that Iran is a good situation for making and presenting the children and youth performances for some reasons, in his belief, Iran enjoy good cultural and artistic potentials and the Iranian children and their families are interested in the artistic events like the presents festival and many professional theatre groups work in Iran.

**Playwright:** Daniel Carreras - **Director:** Iolanda Llansó Daniel Carreras - **Cast:** M/F ( Male/Female ) Ximena Escobar (F), Camilo Leandro, Vernazza (M), Marc Costa (M), Luis Eduardo Varela (M)

**Music Composer:** Marc Vila, Xavier Choreographer: Tàsies, Xavier Lozano - **Set Designer:** El Talleret de l'Espectacle - **Costume Designer:** El Talleret de l'Espectacle **Puppet Designer:** El Talleret de l'Espectacle - **Duration:** 30 Minutes - **Country of Production:** Spain

# مباحث طرح شده در کارگاه عطاءالله کوپال



دارند و نگرش به انسان به لحاظ اجتماعی و تاریخی را مورد توجه قرار می‌دهند. وی بایان اینکه صنعت قرن ۱۹ سبب شده انسان و ماشین کنار یکدیگر قرار بگیرند و نویسنده‌گان و اهل هنر نیز به این سبک زندگی توجه کرده‌اند، تصویری کرد: در شخصیت پردازی فانتزی خلق کاراکتر (خلق فرد ویژه) به جای تیپ باید مرد توجه قرار گیرد که نمونه‌ی این آثار مبتنی بر تیپ در سریال‌های تلویزیونی مشاهده می‌شود به گونه‌ای تیجه سریال و هر سکانس مشخص است. مدرس کارگاه آموزشی کاربرد فانتزی در شخصیت پردازی با اشاره به قرار داشتن منطق حرکت در وجود شخصیت‌ها عنوان کرد: رئالیسم‌ها شخصیت را به حرکت در می‌آورند و به روح آن پویایی می‌بخشنند. وی منش هنر را در یکه بودن و ذات هنر را متکی بر وحدت دانست و گفت: در خلق آثار باید از کلیشه‌سازی اجتناب کرد و هنری قابل توجه است که تماشاگر احساس نکند که شخصیت در سکانس بعدی چه کاری را انجام می‌دهد و اثر تولیدی نمونه نداشته باشد. کوپال اظهار کرد: در آثار رمانیک شخصیت به صورت طولانی توصیف می‌شود اما در رئالیست توصیف اجتماع و محل زندگی شخصیت اولویت دارد و نویسنده‌ی رئالیست به هیچ وجه لزومی نمی‌بیند که فرد مشخص غیرعادی و یا عجیبی که با اشخاص معمولی فرق دارد به عنوان قهرمان داستان خود انتخاب کند. وی افزود: در سال‌های اخیر داستان‌های تکراری می‌شونیم و گاهی نمونه‌های خوب به ویژه در این دوره از جشنواره‌ی تئاتر اتفاق افتاده است اما متأسفانه در تئاتر و سینما شخصیت‌های به یادماندنی مانند قهرمان و ضد قهرمان خلق نکرید و در آثاری که ضد قهرمان خوبی نداشته باشید قهرمان خوبی هم ندارید. مدرس کارگاه آموزشی کاربرد فانتزی در شخصیت پردازی گفت: تئاتری خوب است که ضد قهرمان بسازد ولی متأسفانه نمایش را با تصویری از قهرمان شروع می‌کنیم و همچنین در نمایش کودک یک سوم طول مدت نمایش را راوی صحبت می‌کند و بعد درام آغاز می‌شود. وی تأکید کرد: در اجرای نمایش اول باید ضد قهرمان تولید شود و اگر نماش ما ویژه تئاتر کودک است باید ضد قهرمان نیز ساخته شود تا اثربخشی خود را داشته باشد.

یکی از اتفاقات جشنواره‌ی بیست و یکم برجزاری کارگاه‌های آموزشی است که به طور مستمر و پیوسته در چهار روز قرار به تدریس سرفصل‌های مختلفی توسط دکتر عطاءالله کوپال و زان لوک پنسو برای اهالی تئاتر و علاقمندان است. در روز سوم جشنواره، کارگاه دکتر عطاءالله کوپال تعطیل بود و این مهم فرصتی شد تا به این کارگاه پردازیم و پای سخنان عطاءالله کوپال بنشیمیم. برای کارگاه عطاءالله کوپال در چهار جلسه با سرفصل‌های کاربرد فانتزی در ابداع روایت دراماتیک، کاربرد فانتزی در شخصیت پردازی، کاربرد فانتزی در خلق زبان دراماتیک و کاربرد خلاقانه‌ی فانتزی در انگاره‌های کهن فرهنگی از علاقمندان عرصه‌ی نمایش ثبت نام شده و قرار است که در نهایت به شرکت‌کنندگان نیزگوایی داده شود. دکتر کوپال در کارگاه آموزشی کاربرد فانتزی در شخصیت پردازی در دومین روز جشنواره بیست و یکم در جمع شرکت‌کنندگان گفت: در خلق آثار هنری باید از کلیشه‌سازی اجتناب کرد اما متأسفانه هنر نمایش و سینما دچار کلیشه‌سازی شخصیت شده است. وی در این کارگاه آموزشی به مقایسه‌ی سبک آثار نمایشی پرداخت و اظهار کرد: بهره‌گیری از خصوصیات مبالغه‌آمیز در هنر باید مرد توجه قرار گیرد و قهرمانان آثار نئوکلاسیک خشک و خشن هستند و تعداد شخصیت در آثار کلاسیک کم است، ضمن اینکه زیاد بودن تعداد شخصیت سبب می‌شود تماشاگر نتیجه را گم کند. وی، یونانیان را پایه‌گذار داستان درام دانست و افزود: در آثار رمانیک تعداد شخصیت زیاد است اما در آثار دراماتیک تعداد شخصیت‌ها متناسب است چرا که هدایت و مدیریت کردن تعداد شخصیت‌ها در صحنه، کار سختی است. مدرس کارگاه آموزشی کاربرد فانتزی در شخصیت پردازی گفت: در آثار نئوکلاسیک از نشان دادن صفات پست انسانی اجتناب می‌شود و توجه به صفات مداوم انسانی را نشان می‌دهند. وی بیان کرد: نویسنده باید آنچه که هست را بدون داوری قبلی ارائه کند و احساسات و عقل خود را در تجسم دنیای خارج کنار بگذارد بر این اساس کارهای درام مدرن جایگاه ابدی پیدا کرده‌اند و مداوم روی صحنه هستند. کوپال افزود: کارگردان‌ها در انتخاب اثر به دنبال داستان رئالیسم هستند چرا که شخصیت پردازی بهتری

# حوالی جشنواره



ردیف دوم: پوشش تلویزیونی  
جشنواره در تئاتر شهر همدان

ردیف اول از راست:  
۱. نشست شب عاشقان

جشنی برای توکه بفهمی، می خندي و از ياد نمی بري او خاطره اي برای ما  
که به شکوفايي توامي داريم.

ردیف سوم: اهدای هدیه به گروه  
تئاتر دانش اموزی

مریم قهرمانی زاده: مدیر عکس کتاب و روزنامه

# تاریخچه‌ی جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان

در شماره‌های پیشین به بازخوانی هشت دوره از جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان پرداختیم و در این مجال به بررسی و خوانش دوباره‌ی نهمین دوره‌ی جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان می‌پردازیم. در این قسمت باید یادآور شود که با اتمام نهمین دوره‌ی جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان این جشنواره از همدان رخت برپاست و تا سالها همدان این اتفاق مهم فرهنگی و هنری را از دست داد.

## نهمین جشنواره‌ی سراسری تئاتر کودک و نوجوان «امید»

نهمین جشنواره‌ی سراسری تئاتر کودک و نوجوان همدان از ۲۸ آبان ماه تا ۳ آذرماه ۱۳۷۸ برگزار شد. در این دوره دوازده گروه نمایشی از شهرهای تهران، همدان، آمل، گردکاووس، کرمانشاه، اهر، برازجان، فردوس و فولادشهر حضور داشتند. داوران کودک و نوجوان، تدبیس این بخش را به نمایش «پرواز کاغذی» به کارگردانی بهرام دوست قرین و نویسنده عباس دوست قرین از همدان به عنوان بهترین نمایش جشنواره‌ی نهم اعطا کردند.

## دبیران جشنواره‌ی دوره‌ی اول تا نهم

در پایان بررسی ۹ دوره‌ی جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان جا دارد اسامی دبیران جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان را مرور کنیم. دبیری جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان در دوره‌های نخست را محمد حسین صوفی، در دوره‌ی ششم و هفتم حسن نعمت و در دوره‌ی هشتم و نهم علیرضا اسماعیلی مدیران کل وقت اداره‌ی فرهنگ و ارشاد اسلامی استان همدان بر عهده داشتند.

اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی همدان (سال‌های اخیر) (سال‌های وینده‌ی خودسازی)		تلار فجر			مجتمع فرهنگی سینما			مجتمع فرهنگی هنری			مجتمع فرهنگی هنری				
تاریخ	وقت	نام	وقت	نام	وقت	نام	وقت	نام	وقت	نام	وقت	نام			
۱۳۷۰	۱۰:۳۰ - ۱۳:۳۰	۱۸	۱۴	۱۰:۳۰	۱۸	۱۶	۱۰:۳۰	۱۸	۱۶	۱۰:۳۰	۱۸	۱۶	۱۰:۳۰		
۱۳۷۱	۱۰:۳۰ - ۱۳:۳۰	سفر روایی کوتوله‌ها	سفر روایی کوتوله‌ها	سده پلازو پیک	گروفالو	من و کوزه	مهارک و طسم	شاهزاده	ن و ک	جوانان	پوش	کانون مهدیه	تئاتر دانش اموزی		
۱۳۷۲	ن: مدیدی فرشیدی سپهر	ن: دیوبود وود	ن: دیوبود وود	ن و ک	محمد مهدی کلهری	ن: بهرام چالی بور	ن: احمد پیکران	ن: احمد پیکران	ک: فرزاد لیسا	هدمان	●	کانون مهدیه	تئاتر دانش اموزی		
۱۳۷۳	ن: شراره طیار	ن: شراره طیار	ک: پرست گلستانی	ک: پرست گلستانی	محلل	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان	●	کانون مهدیه	تئاتر دانش اموزی		
۱۳۷۴	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان	نهان		
<b>Bu-Ali Sina Cultural &amp; Artistic Complex (The Main Theater Hall)</b>		<b>Bu-Ali Sina Cultural &amp; Artistic Complex (Plateau)</b>		<b>Avini Cultural &amp; Artistic Complex (The Main Theater Hall)</b>		<b>Avini Cultural &amp; Artistic Complex (Plateau)</b>		<b>Fajr Theater Hall</b>		<b>Hamedan's Director General Office of Culture and Islamic Guidance (The Male Theater Hall) (Maleh Theater)</b>					
10:30 am	4pm	6pm	10:30 am	4pm	6pm	10:30 am	4pm	6pm	10:30 am	4pm	6pm	7:30 am	10:30 am	11:30 am	
Mobarak and The Princess's Spell Writer and Director: Javed Ensan	The Pot and Me Writer: Ahmad Biglirian Director: Farzad Lebed	Grofalo Writer: Bahram Jalali Pour Director: Arash Sharifzadeh	3 + 1 Writer and Director: Mohammad-Mehdi Kalhor	The Ideal Gnome Expedition Writer: David Wood Director: Parastoo Goleshti	Suzie's Story Writer: Mehdi Farshidi Sepah Director: Sharareh Tayyer	General Office of Culture and Islamic Guidance (The Male Theater Hall) (Maleh Theater)									
07 Lavan	●	45 Hamedan	●	57 Tehran	○	45 Hamedan	△	57 Tehran	○	35 Tehran	□	12	4	9	10:30 - 11:30
محوطه‌مجتمع فرهنگی سینما شهید اولین نمایش خانپا	محوطه‌مجتمع فرهنگی سینما شهید اولین نمایش خانپا	محوطه تلار فجر نمایش خانپا	محوطه تلار فجر نمایش خانپا	محوطه تلار فجر نمایش خانپا	محوطه‌مجتمع فرهنگی هنری پوعلی نمایش خانپا	محوطه‌مجتمع فرهنگی هنری پوعلی نمایش خانپا	کانون پرورش کنگره کودکان و نوجوانان (سال‌های اخیر) (کارگاه اموزشی)	کانون پرورش کنگره کودکان و نوجوانان (سال‌های اخیر) (کارگاه اموزشی)	کانون مهدیه	تئاتر دانش اموزی	با خانه‌های افتخار	خوشحالون گن مری قن و ک	له کن فرد زند	16 10:30	
وقت که زال کوچک بود	ن: محسن پورقاسمی ک: حامد تربی	غذاهای خوشمزه	زال نامه	زال نامه	زال نامه	کاربرد فنازی در خلق زبان دراماتیک اسناد: دکتر عصاکه کوبال	سایه خیال	اسناد: زان نوک پنسو اسناد: زان لونگ	When Zaal Was Just a Little Boy Writer: Mohsen Pourghasemi Director: Hamed Torabi Hamed Hamed	17	5	10:30	9	4	
<b>Mahdiyeh Institute Students' Theater</b>		<b>The Intellectual Development of Children Center (Plateau) (Educational Workshop)</b>		<b>The Intellectual Development of Children Center (Movie Theater Hall) (Educational Workshop)</b>		<b>Bu-Ali Sina Cultural &amp; Artistic Complex – the Campus Street Theater</b>		<b>Fajr Theater Hall – the Campus Street Theater</b>		<b>Fajr Theater Hall – the Campus Street Theater</b>		<b>Avini Cultural &amp; Artistic Complex – the Campus Street Theater</b>		<b>Avini Cultural &amp; Artistic Complex – the Campus Street Theater</b>	
10:30am	4pm	9am	to 3pm	9am	to 12pm	11am	5pm	11am	5pm	11am	5pm	11am	5pm	11am	5pm
Make Us Happy with a Goodbye Technical Trainer and Director: Elieh Klerfard Yazd	Shadow of Imagination Employing Technology and Movement Master: Dr. Ataollah Koupal	Employing Fantasy in Creating Dramatic Language Master: Dr. Ataollah Koupal	Zaal's Life Story Writer: Mohammaddressa Mokhtari Azafard Director: Fariba Doliri Tehran	Zaal's Life Story Writer: Mohammaddressa Mokhtari Azafard Director: Fariba Doliri Tehran	Zaal's Life Story Writer: Mohammaddressa Mokhtari Azafard Director: Fariba Doliri Tehran	Delicious Food Writer and Director: Hargas Khakkar Malayer	When Zaal Was Just a Little Boy Writer: Mohsen Pourghasemi Director: Hamed Torabi Hamed Hamed	11	36	36	36	36	36	36	36

## جدول روزانه‌ی جشنواره

# نمایشگاه کتاب و کتابخانه میراث اسلامی

(\*)  
اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی  
استان همدان

(\*)  
استانداری همدان

Dramatic Arts Center



صاحب امتیاز: اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان همدان  
(دیرخانه‌ی تئاترین‌المللی کودک و نوجوان)

مدیر مسئول: پیام دهکردی

سردبیر: سهراب حسینی

دیر تحریری: محمد مهدی خلجمی

مدیر هنری و طراح شریه: سهیل حسینی (استودیو تهران)

طراح جلد: سعید رضوانی

طراح جدول و ویرایش عکس: نرگس قادری

دیر عکس: مریم قهرمانی زاده

عکاس: عبدالرحمن راقشی، امین بصیری پارسا، پوریا پاکیزه

عبدالعلی مرادی، شهاب غزالی

(با سپاس ویژه از سیامک زمردی مطلق)

مدیر اجرایی و برنامه ریزی: سارا تها

مدیر هماهنگی: نصرت الله رمضانی

ترجم و خبرنگار بین‌الملل: شبیم حقیریان

ویراستار: زهره شاهرخی

خبرنگاران: الهام خلیلی خو، فرشته اکبری

ناظران: توکل دارائی، یزدان آزمی

ناظر چاپ: محمد گل محمدی

چاپ: بونیف

با سپاس از فریبا مرؤوت